

建筑画

EXPRESSION OF
ARCHITECTURE



14

中国建筑工程出版社

1991 年全国建筑画评选暨展览在上海举行



由中国建筑学会、中国建筑工业出版社和同济大学共同主办的 1991 年全国建筑画展于 1991 年 10 月 24 日到 11 月 2 日在上海美术馆举办。

中国建筑学会副理事长、中国科学院学部委员、展品评选委员会主任委员吴良镛教授致开幕词。



上海市副市长 **倪天增** 出席画展开幕式，发表了热情洋溢的讲话，并认真地观看了展出的每一幅画。



中国建筑工业出版社《建筑画》主编、展品评选委员会副主任委员杨永生主持开幕式。

应邀出席画展开幕式的有中国建筑学会副理事长钱学中，同济大学副校长黄鼎业，上海市建筑学会理事长罗小未，上海市建委副主任张绍良，中国建筑学会副秘书长、展品评委会副主任委员张祖刚，同济大学建筑城市规划学院名誉院长、展品评委会副主任委员戴复东以及展品评委会全体委员。

在上海的我国著名专家教授陈植、谭垣、吴景祥、汪定增、冯纪忠、金经昌、樊明体、李德华等也应邀出席了开幕式。

1991年全国建筑画评选委员会合影。
前排左起华纫秋、刘玉琦、黄元浦、黄翠兰、吴良镛、戴复东、钟训正、杨永生。后排左起于正伦、张祖刚、卢济威、章明、林关云、章又新、程泰宇、魏大中、叶荣贵、蔡镇钰、葛守信、纪怀禄。



评委们在逐幅讨论评选。



著名建筑师陈植参观画展



(左起) 吴良镛与冯纪忠、樊明体、吴景祥、谭垣在画展上座谈。

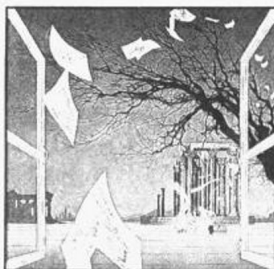


3032 47/2-1
TU 20

建筑画

EXPRESSION OF ARCHITECTURE

第十四期 1992 年 10 月出版
中国建筑工业出版社
《建筑画》编辑部



3 可喜的收获——1991 年全国建筑画评选综述 画苑笔谈

戴复东

Art forum

7 从纯粹构成步入目的构成

莫天伟

9 论建筑画的绘画语言

沈福煦

10 建筑表现图创作之我见

刘滨谊

32 展览·前言·两个作品

张永和



画艺讲座

Painting techniques

12 一路走一路画——谈谈建筑风景钢笔速写

包小枫

49 准确、方便、迅速地画透视图

戴复东

54 油画棒与钢笔相结合画建筑风景速写

阴佳



摄影橱窗

Architectural Photos

20 摄影测光经验谈

张振光

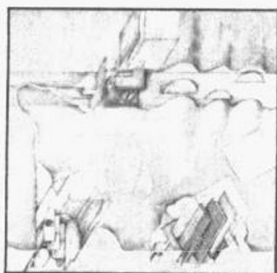
24 建筑摄影构思与构图

吴长福

58 沈继光建筑摄影作品选

63 归(摄影)

李冬喜

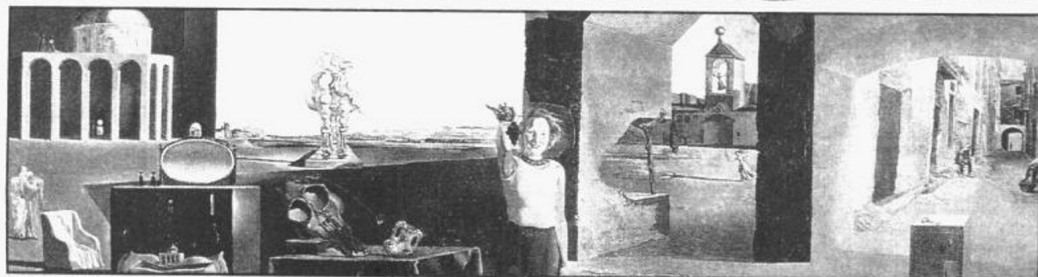


国外画坛

Information from abroad

28 现代绘画与建筑表现

沈克宁



主 编 杨永生 刘玉琦
副 主 编 于志公
编 委 程泰宁 葛守信 何镇强 华幼秋
黄元浦 卢济威 纪怀禄 王天锡
魏大中 叶荣贵 于正伦 章又新
钟训正(按拼音为序)
责任编辑 刘玉琦 于苏生
装帧设计 于苏生

建筑画廊

Gallery

14~16、41 1992年全国大学生建筑画竞赛作品选

34 潘玉琨加拿大写生选

雁荡山朝阳山庄写生·孙 芳(4) 室内·项秉仁(5) 哈尔滨道外区景阳大厦室内方案·聂宏图(5) 标准庭院住宅透视·费 菁 傅 刚(6) 别墅·费 菁 傅 刚(6) 烟台海市蜃楼大酒店·杨 春(17) 大马尼拉小区环境设计·孔 斌 蛇口水弯头商住大厦方案·林世彤(18) 河姆渡遗址博物馆·高裕江(19) 杭州大酒店·高裕江(19) 某电力调度楼前厅·米俊仁(27) 商业中心室内设计·袁铁生(27) 北方大厦设计方案·王立群 王红星 范志波(31) 华清池·罗展恒(35) 杨浦大桥桥头堡·戎武杰(36) 京丰宾馆改造方案·吴越(37) 海南省海口市高级公寓·戎武杰(37) 长春电信枢纽楼方案·曹一勇(41) 上海商检大厦·周晓聘(42) 吴兴高级公寓综合楼·王凤(42) 邵武烈士纪念碑·赵巍岩(42) 加蓬国某大楼会议大厅·张新来(43) 彩虹酒店大厅·张新来(43) 上海市静安区商业中心·杜清(44) 埃及军人体育馆室内设计·孔 斌(45) 福州元洪大厦·李 定(45) 上海中百十一店自选商场·姚 斌(46) 深圳华兴高尔夫球场会馆·吴方浩(46) 方案·郑士寿(47) 方案·毛 伟(47) 烟台市黄海大酒店·杨 春(48) 某宾馆雅座·闫佐军(48) 延安中路途工程方案设计·李 定(51) 深圳市福建大厦·郭恢杨(51) 深圳商业大厦·乐家琳(51) 湘西写生·汪 斌(52) 深圳华兴高尔夫球场会馆·周晓聘(52) 文化中心·项秉仁(53) 甘肃省广播电视中心多功能候播厅·郑士寿(56) 云岗石窟速写·王 剑(56) 大雁塔·沈福煦(57) 水彩写生·曹森尧(60) 嘉定孔府牌坊·薛文广(61) 青岛·刘克敏(61) 九华百岁宫·杨义辉(62) 石桥斜阳·杨义辉(62) 卜院太平小石桥·曹大庆(64) 水乡之晨·曹大庆(64)

艺圃漫步

Chats

38 建筑室内表现画

庄 荣

40 胡金犁壁画作品选

53 建筑绘画也是设计

董春芳



建筑画(14)

中国建筑工业出版社
《建筑画》编辑部编
出版
中国工业出版社
发行
各地新华书店经销
二二〇七工厂印刷

开本: 787×1092毫米 1/16

印张: 4 字数: 150千字

1992年10月第一版

1992年10月第一次印刷

印数: 1—10,500册

ISBN7-112-01766-1/TU·1342

(6798)

定价: 5.50元

可喜的收获

——1991年全国建筑画评选综述

戴复东

由中国建筑学会、中国建筑工业出版社和同济大学共同主办的1991年全国建筑画评选暨展览工作胜利结束了。此次由全国各省、市、自治区建筑学会送评的作品有885幅，经过全体评委认真细致的评选，共选出215幅作品参加展出，占全部送评作品的24%。

通过这次评选工作，我们深深地感受到：建筑画越来越受到社会上的广泛重视。由于建筑画是用二维的平面表现三维立体空间及实体的直观和方便的方式，因此在规划、建筑设计、城市设计、室内设计、室外环境和小品设计的方案评审中，在设计竞赛和方案“投标”（这个名称不确切，姑妄用之）中，都普遍地得到应用，并受到人们的欢迎与好评。这样，在上述的各项活动中，产生了大量优秀的、高质量的、高水平的建筑画。随着建设事业的发展，近几年来，建筑画也得到了异乎寻常的丰产。但也由于设计方案评审、竞赛和“投标”，很多优秀的建筑画作为成果的一部分交给了建设单位和主办单位，这次没能送来参加评选是很可惜的。尽管如此，由于有了非凡的丰产，加上各省、市、自治区的建筑学会对这次评选工作非常重视，还是尽了一切力量，精益求精，好中选好，使评选工作仍能获得较喜人的成绩和圆满的结果。

这次送评及入选的作品大致可以分为以下四种类型：

第一种，比较真实地刻画和表现建筑对象及其环境，类似摄影照片的方式，我们称其为写实型，占作品的绝大多数；

第二种，运用建筑绘画的技法，进行一种意向型的构图和表现，通过图面表达作者对时空的某种特殊概念与构思；

第三种，运用建筑绘画技法，结合我国传统

的造型艺术进行综合创作，如形成条幅、扇面等方式；

第四种，建筑写生绘画。

其中，第二、三种类型，突破了习见的建筑画表现方式和内容，进行新的、有意义的探索，开拓了新的领域。

这次入选的写实型作品，在形象功夫、色彩功夫以及表现功夫方面，与过去相比有较大进步，给人以较突出的印象。很多作品都重视追求建筑意境和环境氛围，并达到了相当水准，它们对建筑物本身以及环境、细部的描绘与刻画上，做到了准确、真实、细腻、动人，并突出地烘托了气氛；有一些作品在对各种建筑材料，如金属、玻璃、木材、皮革的质感、肌理表现方面有很可喜的成绩。此外，不少作品在光、阴、影的表达上，对刻画空间魅力、显示空间层次有着上乘的表现。

这次在水粉表现建筑画占压倒优势的情况下，水彩表现图有一些作了很大的努力，与之抗衡，特别在天空的表现方法方面和建筑小品方面取得了可喜的成绩。

有一些钢笔画技法和铅笔画技法的表现图在这次以细腻准确的刻出，动人的笔触，构图上明暗稀密的组织受到了一致的好评。

在表现方式多样化方面，也有一定数量水平较高的剪贴拼接、木刻、马克笔与水彩、铅笔、钢笔的合用的作品入选。

这次，入选的一部分作品，特别是写实型的，在表现内容上将有关地区、城市的一些在建和建成的建设项目作题材。这样，建筑画就与蓬勃发展的城乡建设较好地结合起来，而赋予建筑以真正的生命力，是有较大意义的。当然，城乡建设发展的成果是可以而且也应当用摄影的方式

来表达的，但是用建筑画的方式表达也有其自身特有优越性，即从取景的角度、位置上可以有很大的自由度，而不受现实条件的制约，还是有相当意义的。问题是应当重视构图和画面的真实性。

在入选的作品中，这次还有电子计算机绘制的建筑画，这是一个很重要的信息，它是人工绘制建筑画的极为强劲有力的对手与助手。它具有准确、迅速、方便的优点，我们应当重视它，并用相当的力量去开发它，它一定会成为建筑绘画领域中一朵奇葩，它一定会与人工绘制的建筑画并驾齐驱，长期共存，而绝不会使人工绘制的建筑画失去生命力。

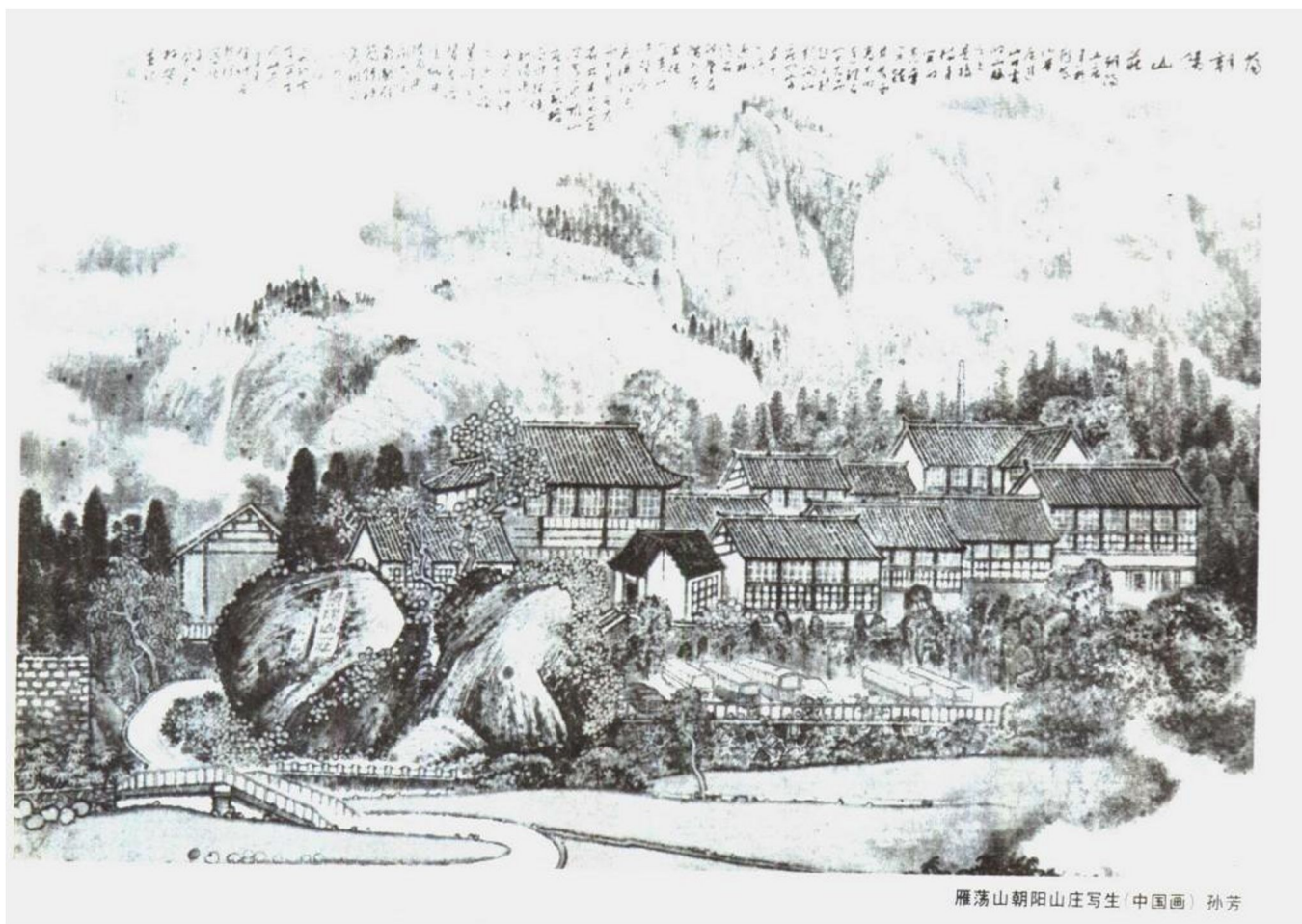
由于建筑画目前在我国受到重视，正处于欣向荣的发展阶段，因此在前进的道路上还有一些值得我们重视和关注的地方。对写实型的建筑画而言，首先还是准确的问题，因此，建议尽可能用作图法绘制建筑图的底稿。其次是长期以来

的老毛病，建筑物本身用作图法绘底稿，而周围的环境物体却凭“概念”勾画，作图人“希望”道路和广场能多看见些，于是路和广场倾斜了，汽车也要翻倒了，树木根据构图生长，而不是长在它能够生长的地方……。再次的一个较大问题是，用水粉画天时的笔触问题，有一些送选作品追求“大手笔”，用阔笔涂刷，其中不乏“帅”的天空，但也有不少给人以混乱之感。以上这些应当引起我们重视。

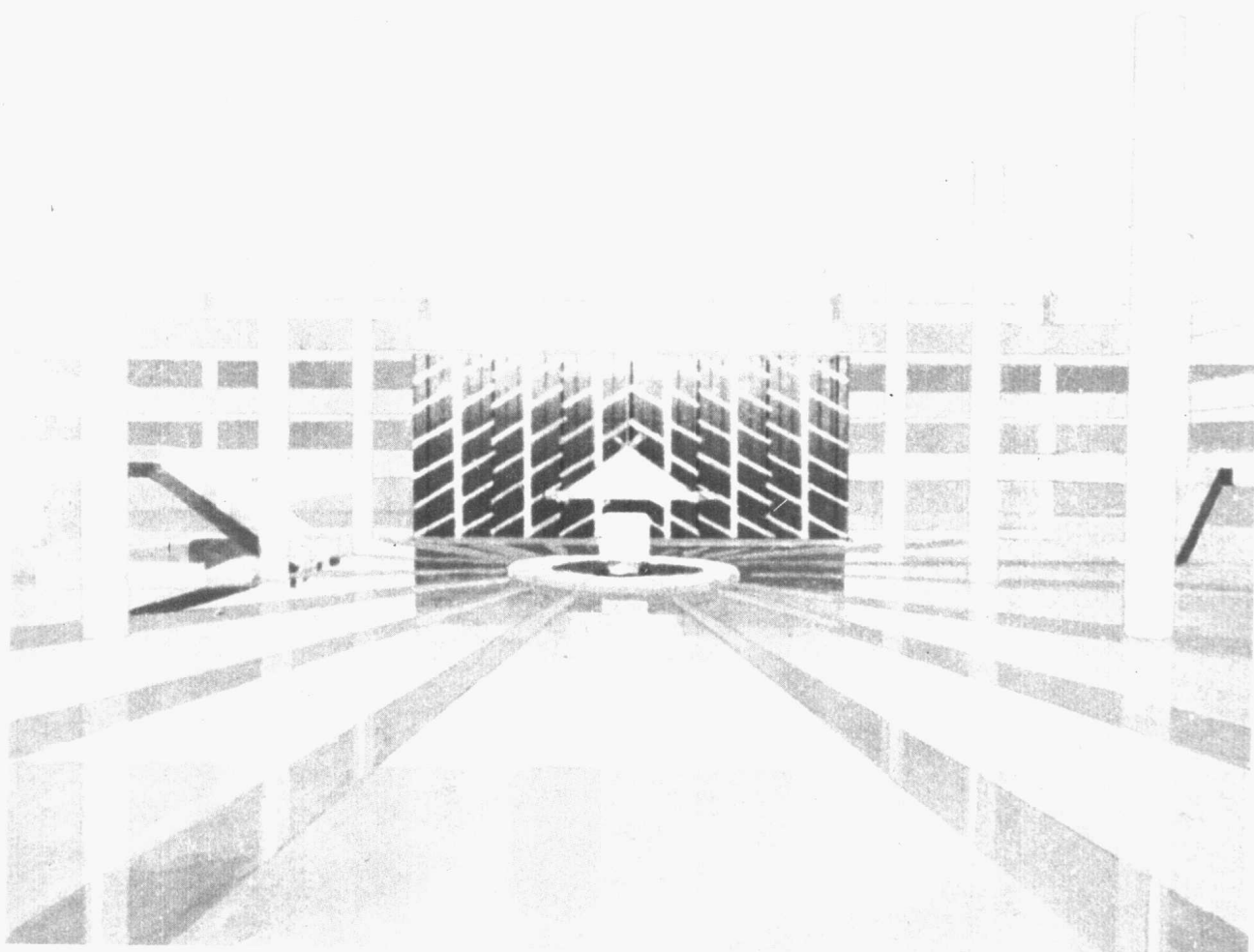
我们希望，不久以后，再举行下一届建筑画评选活动，希望有志之士作好准备，多创作一些好的作品，同时，尽可能将自己的建筑画制作成幻灯片，这样在丰产的基础上，不久的将来我们会取得更大的丰收。

1992年4月于上海

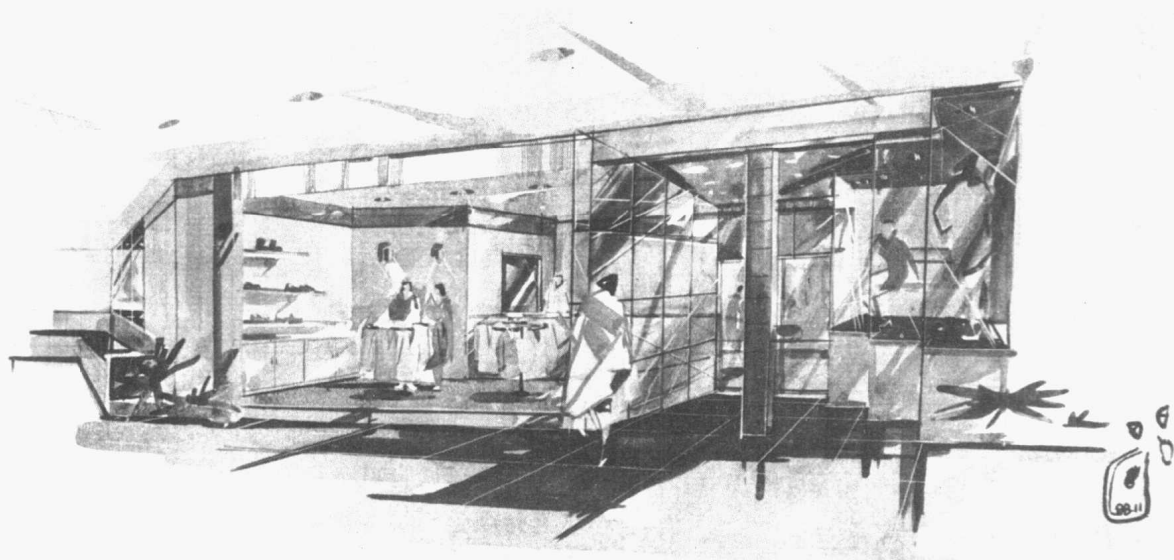
戴复东、同济大学建筑城规学院名誉院长、1991年全国建筑画展评选委员会副主任委员。



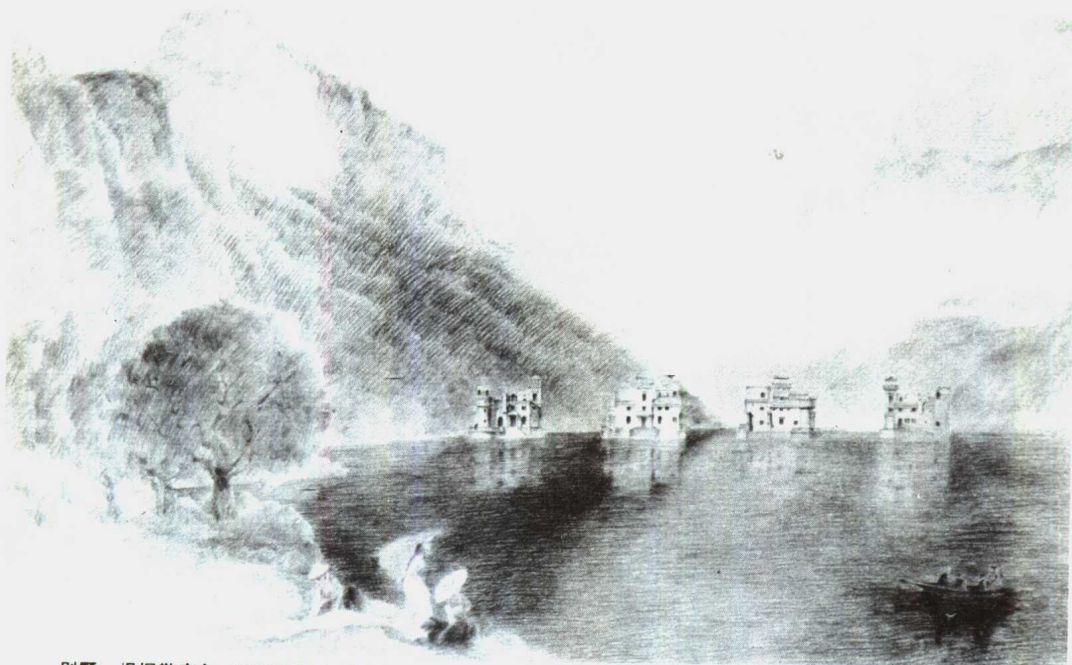
雁荡山朝阳山庄写生(中国画) 孙芳



室内 项秉仁



哈尔滨道外区景阳大厦室内方案 聂宏图

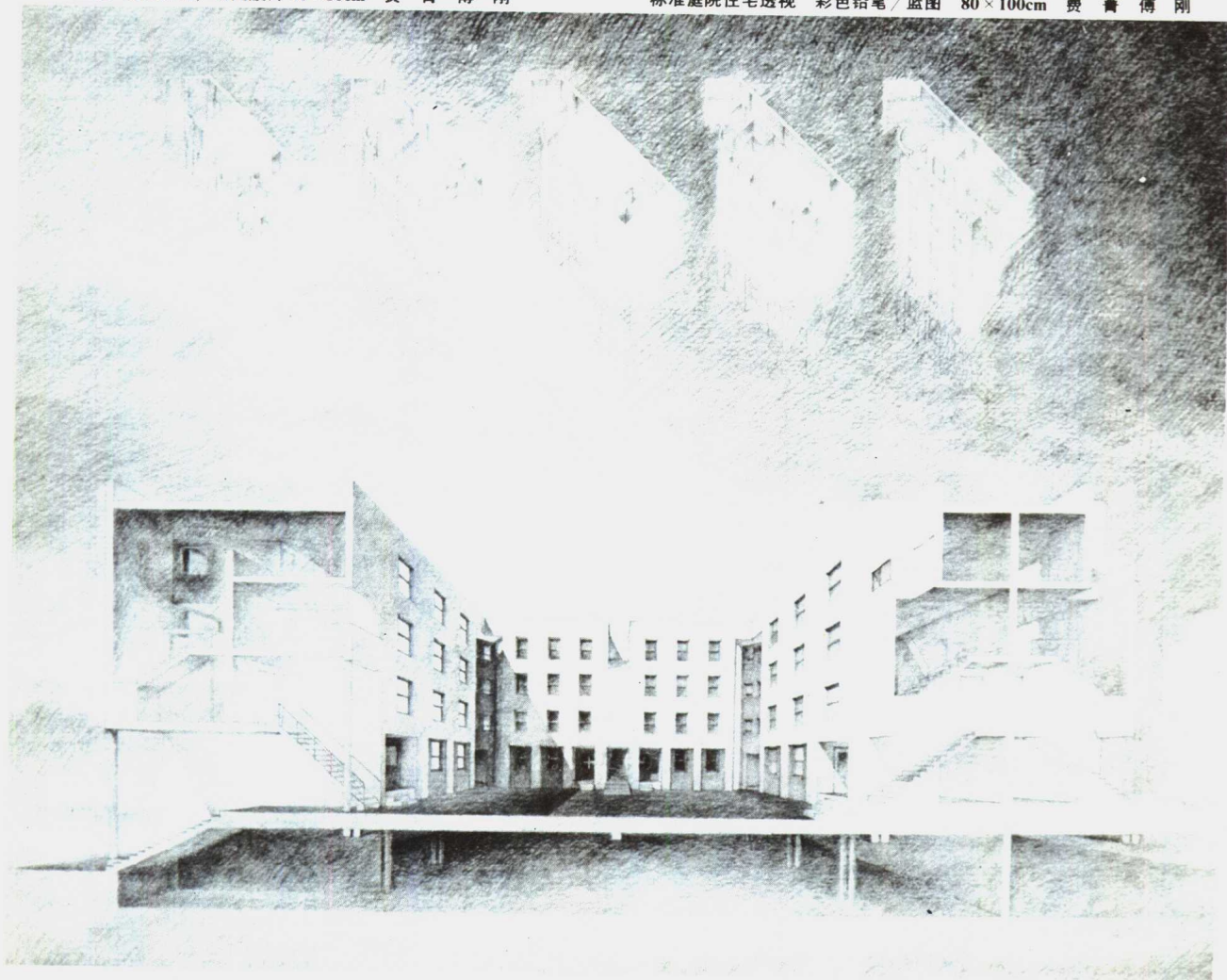


别墅：根据勒克尔（LEQUEU）建筑画“RENDEZ-VOUS AT

THE BELLEVUE”改编 1989

立面 彩色铅笔／绘图胶片 40×80cm 费 菁 傅 刚

标准庭院住宅透视 彩色铅笔／蓝图 80×100cm 费 菁 傅 刚



从纯粹构成步入目的构成

莫天纬

感谢《建筑画》，经常为基本设计的内容，诸如形态构成训练，提供一个园地，从而也使这本杂志涵括了建筑设计基础训练的全部。专从建筑画来讲，它有其自身的独立性，指用艺术化的手段直观展示建筑设计意图的特殊画种，它有纯粹的绘画性；但建筑师往往借助草图和表现图的反复绘制过程，形成、推敲、最终完成对形体、联结部位和细节的设计，这又使建筑画变成一个有目的的工作过程。建筑基础教学中历来强调建筑画训练的纯粹性和目的性两个方面。我认为，这个原则适用于建筑基础教学的各个部分，包括形态设计的基础训练。

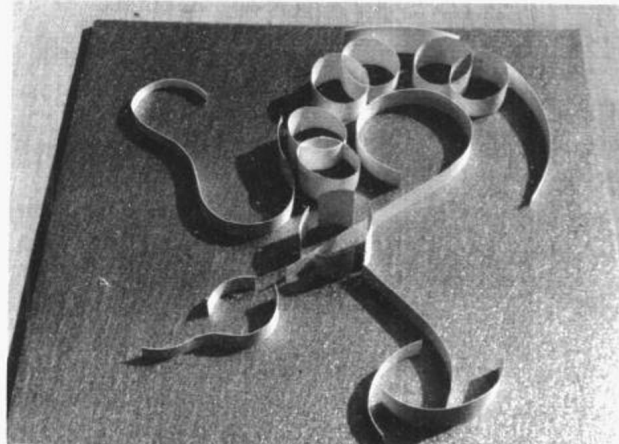
我们的形态设计基础训练曾经偏重于纯粹构成，即用平面构成、立体构成等形式探求对纯粹的点、线、面、块这些抽象化了的概念元素的各种解析、变化、组合等构成规律。这样的基础训练无疑是重要的，在我们的教学实践中也行之有效。所谓纯粹形态是指舍去了现实形态种种属性之后剩下来的抽象形式，这种抽象过程将绝大多数现实形态中共同存在的基本单位或形态要素纯化，便于我们在基本设计中训练学生将这些要素进行积聚、分割，通过扩大、缩小、变形等等操作手段，创造出许许多多的形态来，在训练中体会了解造形设计中最基本的规律，掌握“解析形态要素，进行重新构成”的能力。因此，为了强调这种特殊训练方式的优势，纯粹构成训练必须突出形态制造过程的纯粹性；而往往忽略制造形态的技术性和目的性。^①这种特点在平面构成、立体构成的训练中是非常突出的；加之我们所借鉴的平面、立体构成在长期的发展中早已形成独立的纯粹的视觉艺术门类。因此在建筑基础训练中，如果仅仅借鉴纯粹构成的训练，其缺点表现在形态构成训练与后继建筑设计课的衔接上往往有距离、有矛盾。在我们建筑系的教学系统中恐怕是或多或少都存在这个矛盾。学生不了解如何选择建筑设计中的一些功能单元、空间要素、实体要素来进行合乎设计目的的构成，于是或者不合目的地把建筑设计变成仅仅是纯粹形态的构成，或者就简单地抛开了构成的方法。而后继课教师有时也可能不熟悉构成的一些基本语言，比如要素积聚、切割变位、解析重构等等，虽然这些语言在诸如结构主义、符号主义、解构主义等等一些建筑现象中也经常出现。这便是上述纯粹构成训练与后继设计课教学衔接上的距离和矛盾之所在。

我认为，解决这个矛盾的方法要到我们所进行的构成训练本身中去找。莫里斯·德·索斯马兹在他的教材《基本设计》^②的序中写道：“一个学生如何来看待这个研究领域并不重要，重要的是他获得这门知识的事实。显然这不是一本介绍某种特殊艺术的入门书。现今我们已经认清，我们应该向学生提供全面的和非教条主义的训练，而不是经过筛选删改了一个局部，要把学生拉进某种特定的方向中去，那

简直是太容易了——为生产冒牌的构成主义者提供一个温床，这是最容易也是最无价值的了，就如同生产冒牌的印象主义者一样。”正如他指出的，我们的训练目的在于掌握形态设计规律本身，而不在于学会一门特殊的艺术门类，可见我们的问题在于如何使构成训练从纯粹构成步入目的构成。

平面构成、立体构成训练借鉴于美术设计领域，在其后期训练中仍不缺少带有目的性的、过渡性的构成训练，但因其发生发展在特定的设计领域内，因此，这些目的构成与建筑设计距离较远，往往不被我们借鉴。于是，我们建筑基础训练中便缺少这个环节。然而，我们观察到国外建筑系的基础训练中并不缺少这类环节，一些国家的教授来访也带来很多有意义的视觉形态设计课题，既体现了形态基础训练的规律，又有比较明确的构成目的。同济大学建筑系的建筑基础教学改革也经历过上述的矛盾过程，因此对这些课题的借鉴很感兴趣，并重新改造了我们的形态设计基础训练体系。因为课时有限，我们相应减弱了平面构成的内容，取消正规作业，而仅仅借其作为讲解要素构成基本原理的一个环节。相应增加立体、肌理、空间形态的构成训练，并适当注入建筑化的目的因素，使其逐步与建筑设计训练结合起来，从而加强了两者之间衔接环节。^③

比如在介绍立体构成规律的同时，平行安排一个如专家公寓、幼儿园、学生宿舍等以基本功能单元组合为主的建筑设计作业。要求学生在熟悉功能关系，初步做了一轮方案之后，重新从要素组合规律的角度着眼，打破解析初始的方案，分析抽象出可供利用的功能单元、空间和实体的要素，然后重新用积聚、切割、变形的操作手段进行立体构成。在这儿构成作业本身仍是独立的，虽然注入了目的因素，但不妨碍对构成规律的研讨学习；（图一）而建筑设计虽然是从



图一

属的,但这种打碎解析形态要素重新进行的构成过程,明显地帮助了设计的深入进行和发展。再如我们将德国专家的一个基础训练课题《展览空间设计》与空间构成的原理结合起来,训练学生掌握如何应用空间限定的基本要素来组织诸如序列、并列、主从等空间形态构成(图二)。只要我们留心,建筑中诸如各种界面、体块、局部、甚至细节,以及它们的穿插联结等等,均可以分解成为可利用的要素,与肌理构成、立体构成、联结部位构成、点、线、面、块构成等典型的构成训练结合起来。事实上,在形态构成教学的借鉴中,最需要,也是最值得建筑教师化费力气的正是在于:如何从已经在别的设计领域中成熟了的纯粹构成步入建筑化的目的构成。

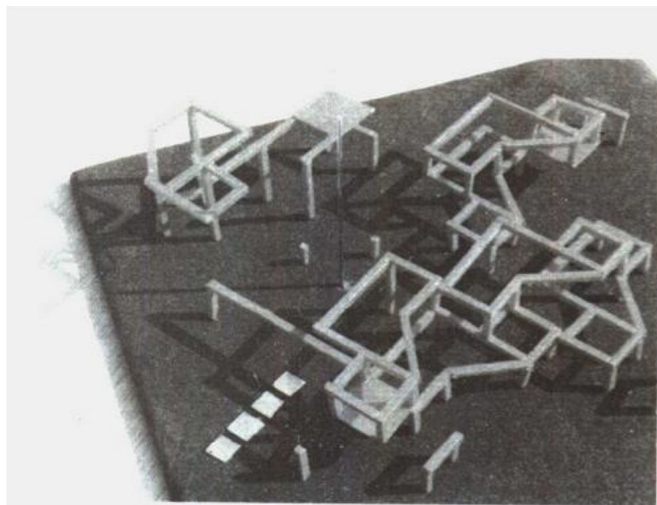
教学实践证明,对形态设计基础训练的这种改造是有效的。目的构成训练的引入弥补了教学系统教学环节的不足,使形态设计基础训练变得更扎实、更丰满,更易学习、操作,从而更有成效。

注:1 见山口正诚:《设计基础》辛华泉译 中国工业美术协会版

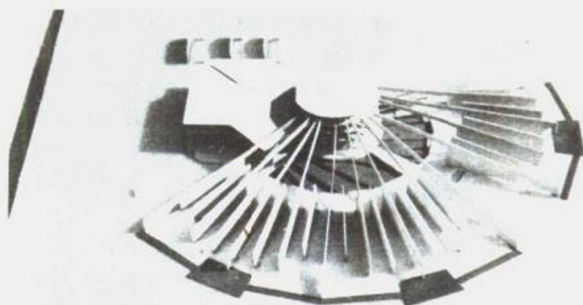
2 见莫里斯·德·索斯马兹:《基本设计,视觉形态动力学》莫天纬译 上海人民美术出版社

3 改造后的系统见 中国建筑工业出版社《建筑形态设计基础》同济大学建筑系建筑设计基础教研室

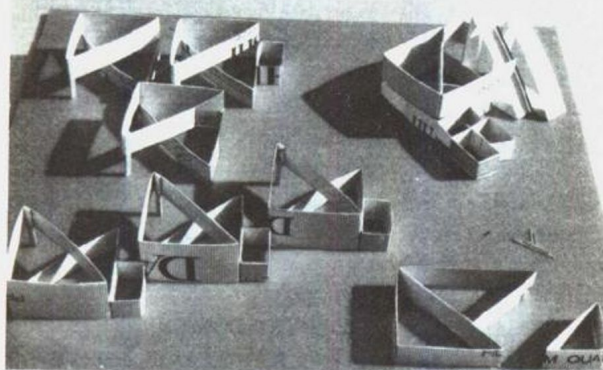
作者单位: 同济大学建筑城规学院



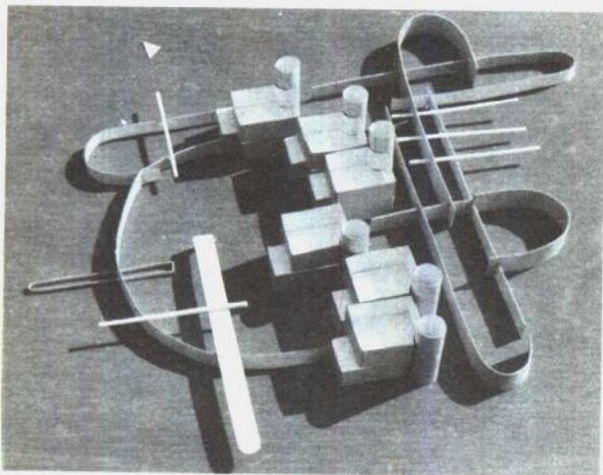
图四



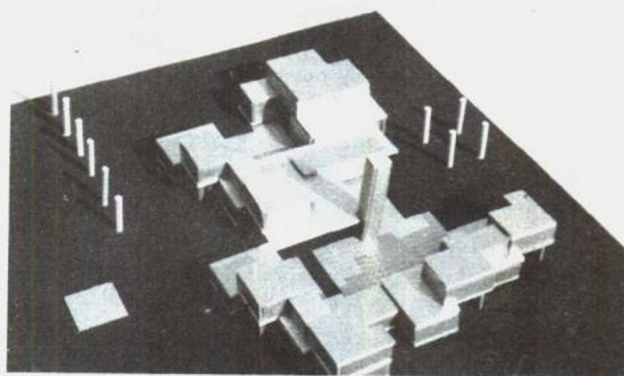
图五



图二



图三



图六

(上接第9页)

业主是直接受害者。至少,这是一种不道德的行为。而我们要提倡的,就是对以上说的这三个建筑画的性质的全面把握。建筑画,说到底不是一种独立的画种,但它的外在形式则必须遵循绘画艺术的审美准则,这就是结论。

作者单位: 同济大学建筑城规学院

论建筑画的绘画语言

沈福煦

当今,建筑画越来越成为热门了,设计者总想使自己的方案中标,所以要千方百计地表现它,因此在建筑画园地中出现了五光十色的缤纷局面。但是不是画得越“美”越好呢?建筑画是表现建筑还是表现画本身呢?在这里,我想就语言这个角度来谈谈本人的一些管见。

说到语言学(Linguistics),也许得从瑞士语言学家索绪尔(F·Saussure)说起。作为文字、言语一类,他认为有两个方面:一是语义问题;二是结构问题。我们这里着重说的是前者。语义,是词或句的含义。书,Book,什么意思?指的就是“书”这个对象。索绪尔着重研究的是词与实物之间的“能指”与“所指”这个问题。但书是一个抽象的集合对象,必须加上许多限定词,它的实际对象才清晰起来;但它的泛指性就越来越狭窄。这是语义学的一个基本规律。那么绘画呢?画上的形象是实际形象的“再现”,这也有同样的语言性质;但又有所不同。到了苏珊·朗格(Susanne Langer),她从符号学(Semiology)的角度来分析众多的艺术语言。艺术是现实的再现,从符号学来说,他认为,绘画表现的是“虚空间”,音乐表现的是“虚时间”,舞蹈表现的是“虚的力”,小说表现的是“虚经验”等等。建筑呢?她没有说,建筑比较特殊,它不是“再现”什么,作为符号,它的“所指”是别的多层次的语义。而建筑画呢?作为符号,建筑画是否可以“表现”建筑呢?但由于它是一对一的关系,所以不能是艺术的,仅仅是“图纸”。因此,不但建筑本身在语言学、符号学中是一种特殊,建筑画也就更有特殊性了。如果我们不搞清这种关系,就会茫然不知所措,人云亦云。

在这里就建筑画的语言性质来说一些个人的见解供大家讨论、研究。

建筑画的语言性质Ⅰ——写实性

写实,也就是说要忠实于设计(建筑)。只有这样,才能真正反映出建筑的设计内容。绘画上的一切技巧,都应当遵照这个原则来运用。例如,莫天伟的“烟台工商银行透视图”,基本上说是忠实于设计的,我们通过这张图,能够识读出它的色彩、材料、比例关系、尺度及其他建筑语义。喜欢这幅画,也就是喜欢这个建筑。这正是作建筑画的应有态度和方法。但这样一来,也就说明了建筑画的不独立性,它不是一个画种,只是工具。如果作为艺术,应当属于建筑艺术,是建筑艺术(不论这个建筑是否造起来)的“译码”、表现。建筑画不能作为一个画种,因为从语言结构来说,它没有在“能指”和“所指”关系中有什么结构,而只是一对一的关系。顺便提一句,我们现在,在概念范围上有许多混乱现象,如油画、水彩画、连环画、宣传画、建筑画及农民画。这些“画种”根本不能并列,只能约定俗成的默认,语义相当

混杂。

建筑画的语言性质Ⅱ——表现性

然而,忠实于设计,必须要用一定的绘画技巧才能实现,因此我们要学习建筑画的表现技法。不能设想,如果一张建筑画,阴影、透视画错,明暗、色彩不准,构图不妥,这样的建筑画还能说忠实表达设计吗?因此建筑师必须接受严格训练并掌握绘画的基本技法。所谓基本技法,其意义不是在技法本身,而更是在以这种技法表现出来的画(语言)能使人读懂并且喜欢。建筑画如果不讲究在真实性基础上的表现力,则这幅画很可能被人们忽视。建筑画的作用(目的)就是为了让人们看,要引人注意。例如,赵巍岩所画的“上海市府大楼设计方案图”,就是在构图、色彩、笔触及配景上作处理,让人们注意,并且象喜欢这幅画那样喜欢这个建筑设计方案。

建筑画是给谁看的呢?它的“读者”面很宽,有建筑师、各种技术人员、业主、领导人物及一般群众。所以也不能太“阳春白雪”,象文人画,而是要画得雅俗共赏,使多数人能读懂。中国古代的寺院建筑是世界之独创,看来虽然没有什么创新的形态,但它的价值之一,我以为正是在于雅俗共赏。它适合宫廷文化,文士文化,也适合民俚文化,这种建筑艺术手法,值得建筑画借鉴。

建筑画的语言性质Ⅲ——个性化

也许有人会问,这样说来,建筑画必然只是工具,照片式的了?当然,建筑设计阶段不可能拍照,所以得画建筑画。然而即便能拍照,照片与绘画毕竟是不同的。绘画语言所包含的作者的情态,与摄影的不同(摄影也有情态),这种情态通过绘画语汇表现出作者的个性、偏爱及艺术观。例如,有些画家努力在色彩处理上有自己的风格,用笔上有自己的独到之处,形成丰富的内涵语义。例如刘克敏的油画风格,我们可以从他的作品色彩和笔触中识读到他的丰富的深层情态,带有哲理性的深层语义。又如杨义辉的水彩画风格,也能看出他掌握水份和处理色彩上的审美情趣,那种吹奏短笛式的音乐感,令人流连忘返。他们所作的建筑画,无疑表现出各自的个性。个性是可贵的,有个性就有生命力,这是作为一件艺术品所必需的。

由忠实性到表现性,再到个性化,也许正是语义的深度层次,而这种深层(个性)与浅层(表述建筑)的关系是对立统一的关系。善于把握建筑绘画语言的画家或建筑师,能够自觉地处理好这种语言层次。

然而我们得提醒的是要防止一种恶性的循环,即以绘画来掩盖设计中的缺陷和以画的好坏来评论建筑,画得好就能中标。这二者相应加码,立即成了一种恶性循环。其结果,

建筑表现图创作之我见

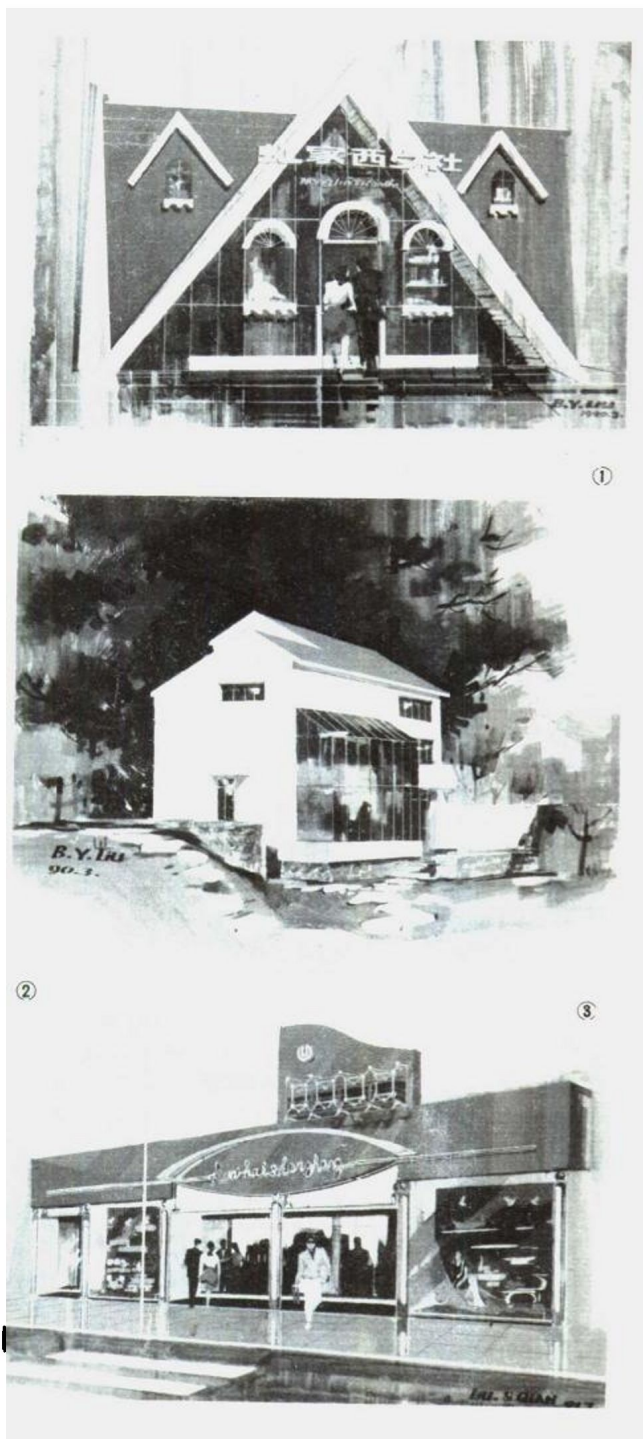
刘滨谊

常有学生问我：如何画好建筑表现图？为了回答这个问题，我先要问问大家，我们究竟为什么要画建筑表现图？我以为这至少包含三个方面的原由：一是就建筑表现图本身的制作而言；二是从建筑表现图创作过程而论；三是按建筑表现图训练作用来看。

首先，就建筑表现图本身的制作而言，我体会除了勤画之外，首先至少要有明确的观念和追求。建筑表现图一方面要求是客观地展现一个建筑造好之后的样子，另一方面则要求表达对于这个建筑的一种感觉。假如将二者分离，片面追求某一方面。看来都不会很难。前者可以由现代计算机立体显示、仿真等技术来完成，后者则可以按作者的意愿而随心所欲。事实上，任何一幅好的建筑表现图都不是片面的，它们都是能够在客观展现的同时，表达可为大家共鸣的建筑感觉，这实质上是建筑客观存在与人类主观感受的高度结合。相比之下，这种“主——客结合”式的表现要比那种片面的主客分离的表现难得多，它要求我们不仅要掌握客观的表现——透视、光影、色彩和主观的表现——形影色的心理感受、符合美学规律的气氛创造与意境追求，更重要的是要求我们掌握二者的结合，处理好二者的对立统一关系。根据建筑表现图的基本特征，在二者关系上，我主张应以客观展现为控制性目标，贯以各类主观感受的表达，即强调“理性辅助下的直觉把握”。这也就是我画建筑表现图的理念和追求。

其次，从建筑表现图创作过程而论，建筑表现与方案设计始终是交织在一起的，有了好的设计方案，才有可能画出好的表现图。反之，建筑表现图也不一定是整个建筑设计过程的最终结果，它反过来也可以诱发新的方案构思。建筑师根据建筑表现图修改方案、甲方根据建筑表现图提出新的要求，这些都是实际工作中常有的事。建筑最终是要通过其自身的形体与周围环境被人类感受的，所以即使是方案最初的想法构思阶段也不能仅仅停留于数据的记录与文字的描述，这时就已需要形象的直观表达了。只是这种表现图的各个部位可能并不是很确定，这也就是常说的“草图”。这里所说的“草图”，不应仅限于铅笔、钢笔等偏于单线素描的勾勒，还应包括水粉水彩等色彩的描绘，实际上，不少建筑表现图都属于这种“色彩草图”。当我们从建筑设计过程需要的角度着眼，作为一名建筑师，画好这类素描和色彩“草图”才是最为重要而实用的。一幅好的建筑设计“结果”表现图，往往是在这一系列的“草图”之上，精炼而成的。

最后，按建筑表现图的训练作用来看，它要求我们“凭空”把现实中尚不存在的东西，用绘画的形式表达出来，在



作者单位：同济大学建筑城规学院

表达中不仅需要“客观地展现，还要有主观的发挥，以激动观众，这是对人类想象力的训练与考验，对于建筑师，这才是建筑表现训练的意义所在。对此，计算机建筑表现图是无法替代的，而模型制作也难以收到同样效果，甚至物极必反，单一模型制作导致这种想象力的退化和衰竭。

谈到这种想象力的训练，根据前面所划分的，也可以分为客观的、主观的以及主——客结合的几方面的训练。所谓客观的训练，好比把眼手当作照相机，“如实”地展现建筑客观存在。所谓主观的训练，实质上是感觉的训练与挖掘，或

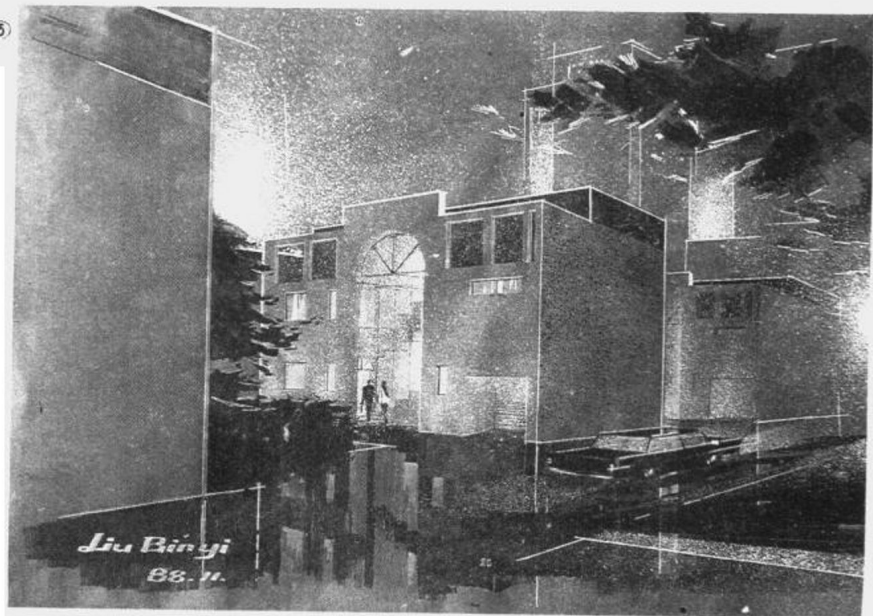
者如通常所说，是关于建筑美感修养的提高。将“如实”展现的训练与感觉挖掘的训练加以结合便构成了这种想象力的完整的训练。

总之，对于建筑表现图每个人都有各自的理解，就象千变万化而各式各样的表现图一样。不过，从建筑师的角度着眼，要画好建筑表现图是有某些基本规律、方法、技巧可循的。而要解决这一问题，首先就应对上述三个问题有一基本的理解，这也是我在建筑表现图创作与教学中的深刻体会和指导方针。



④

⑤



- 1 虹家西餐社店面设计表现图（水粉）
- 2 某住宅单体表现图（水粉）
- 3 简易店铺设计表现图（水粉）
- 4 某疗养区综合楼表现图（水粉）
- 5 住宅群设计夜景表现图（色卡纸·水粉）

一路走 一路画

——谈谈建筑风景钢笔速写

包小枫

已故著名山水画大师黄宾虹先生有句名言：“不读万卷书，不行万里路，不求修养之高，无以言境界。”不仅山水画如此，任何艺术都不例外。如果说做笔记是读书的一种有效方法，那么，速写则是我们体验自然、描绘自然、搜集素材、激发创作灵感的一种有效手段。清代大画家石涛曾说：“搜尽奇峰打草稿。”从事建筑设计、城市规划的工作者也应具有这种气概，一路走，一路画，“拳不离手，曲不离口”。况且，速写的内涵是丰富的，如：训练生动迅速地捕捉形象的能力、造型能力、深入刻画能力、对自然物象取舍概括能力、组织协调画面能力、控制把握画面能力、表现情绪心态的能力、想象力和创造力等等。这些能力的培养，无疑将提高形象思维与表现能力，提高艺术修养。

建筑与风景是密切相关的，两者结合组成环境整体，而不是主体建筑加之建筑配景，这样的观念须改变，要从环境整体去研究、考察建筑。除建筑速写以外，重视风景速写有助于提高环境设计水平。下面结合笔者在建筑风景方面的速写实践，就速写的工具，速写如何下笔；速写的用线，速写的构图以及速写的“简炼”问题，谈几点体会。

1. 速写的工具

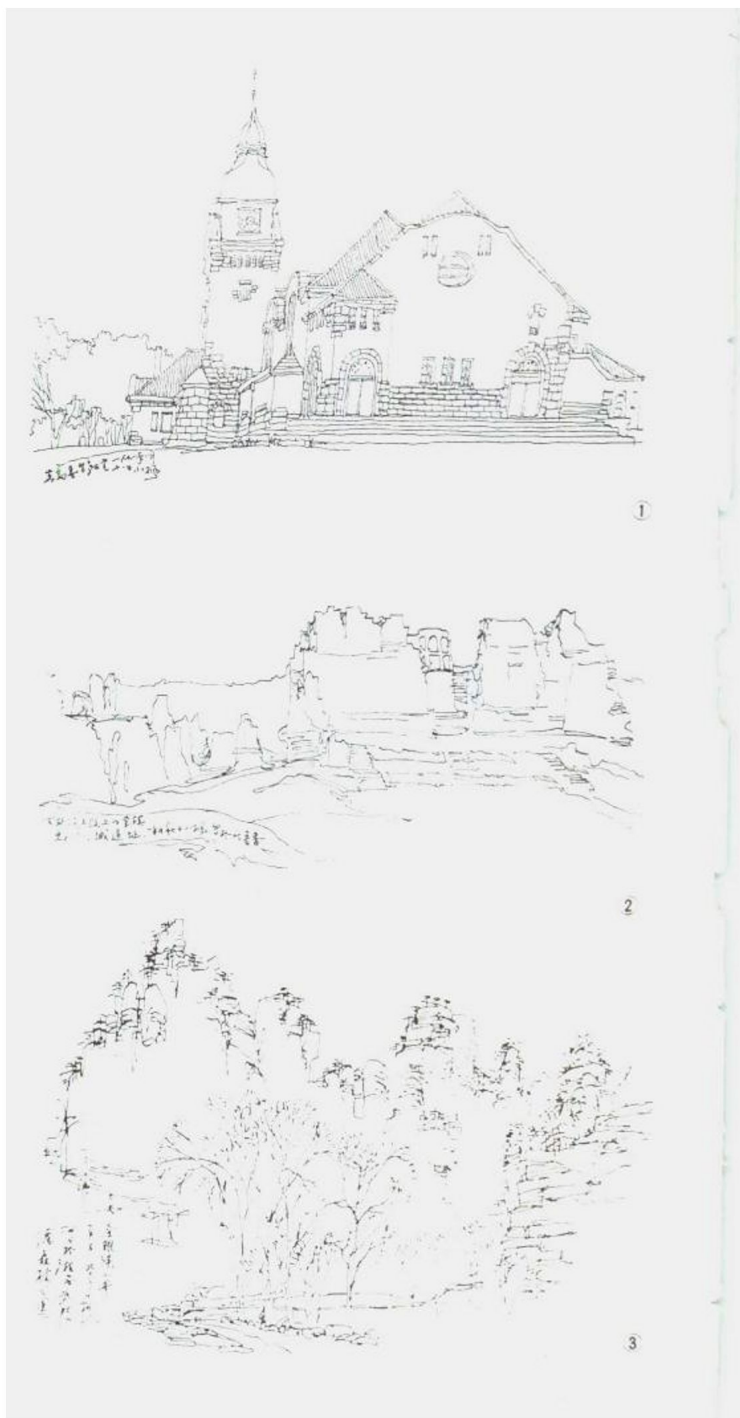
速写的工具对速写的画法以及最终的效果起着决定性的作用，常用的有铅笔、炭笔、钢笔和马克笔等。不同的工具各有其相应的表现技法，以及各自所追求的艺术效果。笔者经过实践，最终选择了钢笔。钢笔表现也有多种技法，可用不同的笔来画，如用针管笔塑造块面，刻画细致入微，能画出类似西方铜版画的艺术效果；用一般书写钢笔，则以简练、流畅的线描为主，利于快速写生；用美工笔（一般文具店均有售），能画出丰富变化的线条，结合阴影块面，具有版画的韵味。后三种笔用于建筑与风景速写较为适宜，尤以美工笔最为应手。

2. 速写如何下笔

先整体后局部、再由局部回到整体，是一切绘画形式应当遵守的步骤，钢笔速写描绘对象也不能违背这条规律。但是速写的整体轮廓不是、也不能在纸上确定，而是记在心中。由于时间的制约要求我们具有敏锐的观察能力，把对象的整体轮廓准确地印在心里，做到“胸有成竹”，然后“心记手追”，从局部下笔直至完成整个描绘过程。“万事开头难”，如何选择下笔的部位，入手第一笔，对于钢笔速写来说至关重要，可从心中构思好的画面重点（或称焦点）入手，一笔画定乾坤。如图①，从教堂的尖顶入笔，从而决定了整个画面的构图、比例。下笔应先主后次，一气呵成。

3. 速写的用线

钢笔画的表现技法归纳起来，主要分线描与排线塑造块



面二类,前者源于东方的传统艺术,后者根植于西方追求光影效果的素描艺术,两者各有其独特的魅力。而作速写,要求迅速、概括、简练、则以线描法更佳。这方面,中国画中的写意技法有许多可借鉴之处。所谓“贯气”,在速写中,就是线的贯联性。这是速写用线的第一要点,从起笔开始,就一气呵成。即使是补笔之线,起、落也要和主体线有衔接关系。如图2、图8。第二是线要流畅活泼,行笔如流水、线条就会象一条小溪,欢快地流动起来,如图3、图10。第三是线要有节奏、韵律感,线的抑扬、顿挫,就象音乐的旋律,起伏、跌宕富有变化,如图4、图5。第四是各种不同线条的巧妙组合,犹如音乐家通过音符和节拍处理出强弱、虚实和层次,表现不同的情绪氛围。速写通过线条组合来表现强弱、虚实和层次,以强调所追求的艺术效果,如图7、图8、图11。

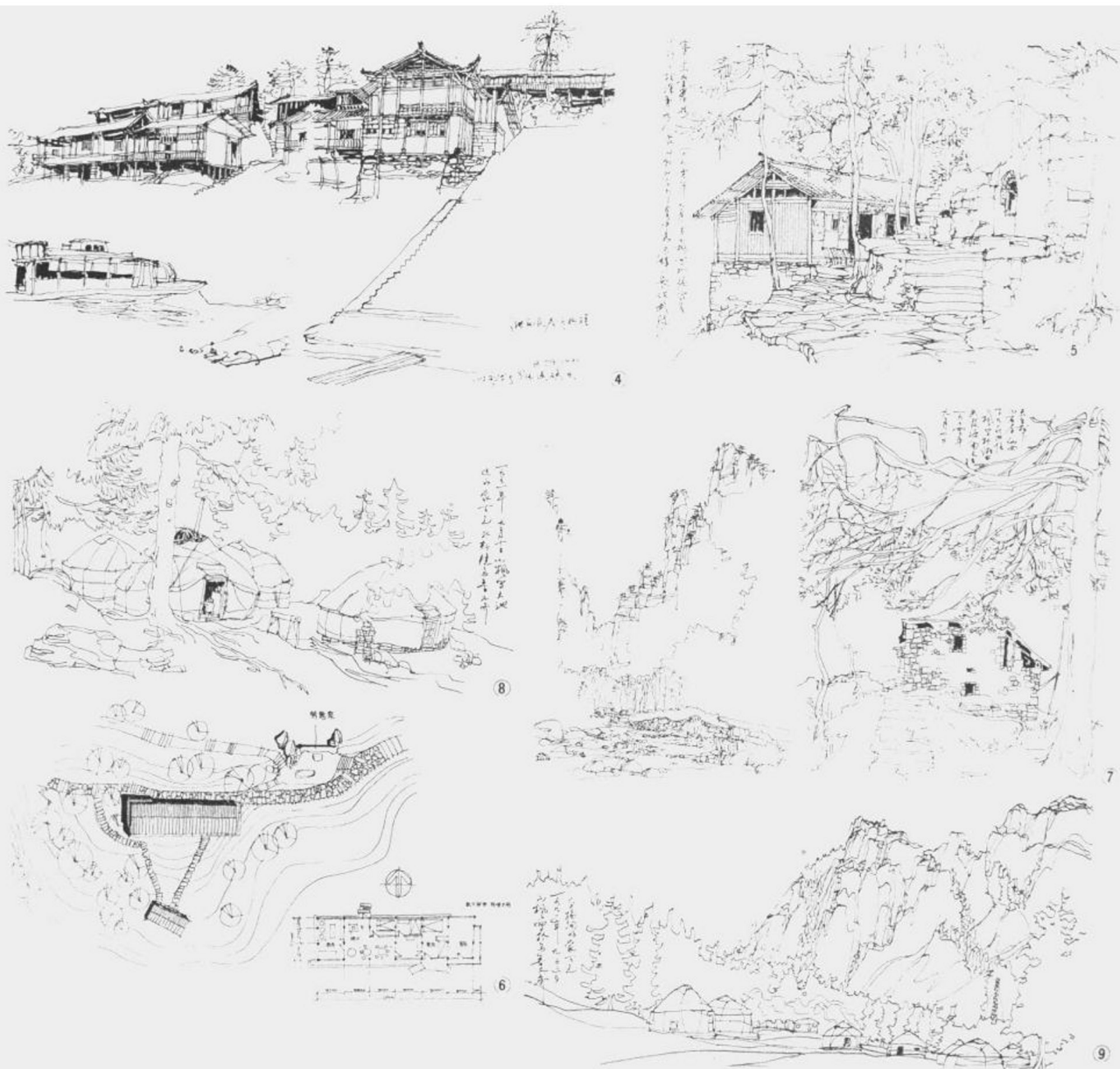
4. 速写的构图

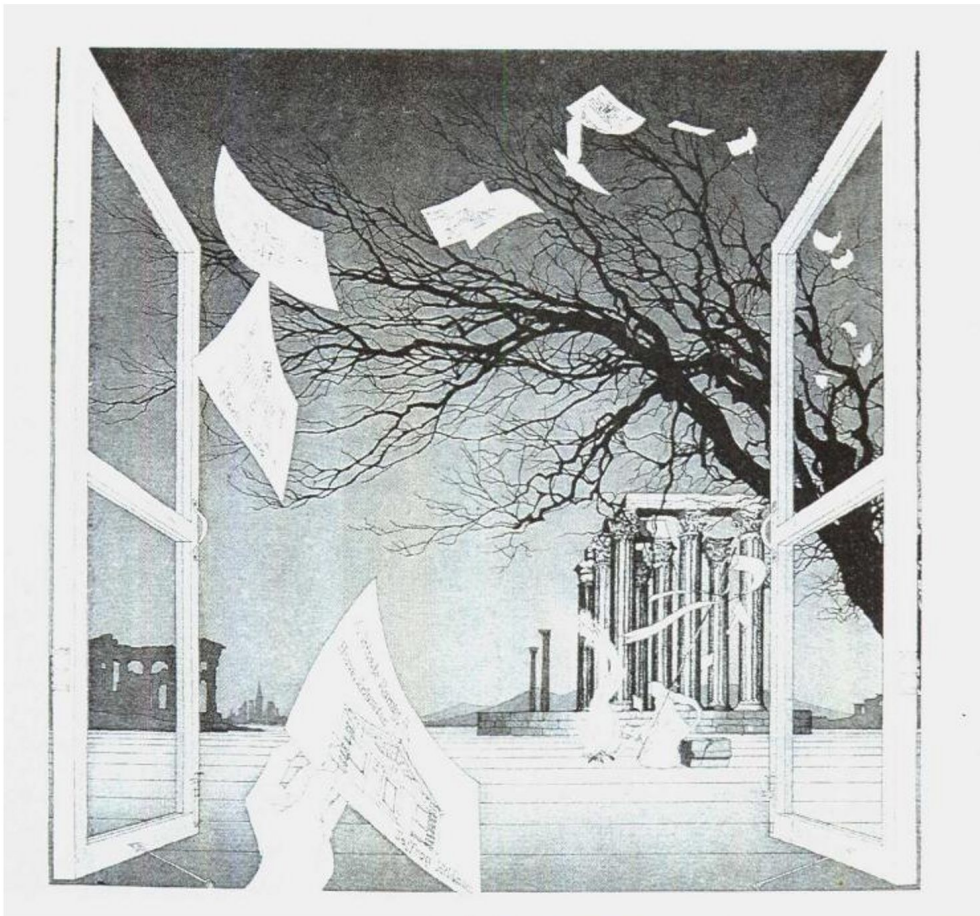
中国传统山水画章法,有“远观”、“近观”之分,钢笔速写也循此法,并加以发展。“远观”以表现风景的壮观,建筑

群体的气势,如图9。“中观”能体现建筑组合的情趣,如图1、图8。“近观”则可刻画建筑单体的特征,如图1、图5。另外,按透视原理、钢笔速写又有“平视”、“俯视”、“仰视”不同的构图方法,如图4、图7为“仰视”,图8为“俯视”,余图均为“平视”。具体运用时,可根据所需表现的对象以及现场条件,选择最合适的“景深”范围以及最佳的视点,以达到良好的艺术效果。切忌平淡的构图,缺乏感人的魄力。中国书画章法追求“疏处可跑马,密处不容针”,这种艺术效果,这也是值得借鉴的,如图5、图10即是疏密对比的典型。

以上所述,只是笔者个人速写之心得,决非什么定规至法,要达到收纵自如、得心应手的境界,象黄宾虹先生所说:“不求气韵而气韵自至,不求法备而法自备”,尚须在实践的道路上一直走下去,一路画下去。

作者单位: 同济大学建筑城规学院





1992 年全国大学生建筑画竞赛揭晓

由《建筑画》编辑部主办的 1992 年全国大学生建筑画竞赛已于 6 月 4 日在西安揭晓, 经过评委会认真、反复地评比, 有 115 幅画被评为优秀作品。

参加这次竞赛活动的有全国 47 所高等院校, 选送作品 852 幅。这些作品题材广泛, 手法多样, 基本上反映了我国近年来建筑画教学的现状和成果, 举办这次活动对推动建筑画教学, 促进各院校间的学术交流起到了积极作用。

全部优秀作品将编入《大学生建筑画选》(暂名) 公开发行; 有关此次活动的综述文章将在本刊第 15 期中刊出。

1	3
2	4

1 全国大学生建筑画竞赛获奖作品·(钢笔 水墨) 60×48cm 宋 刚

2 全国大学生建筑画竞赛获奖作品·(水粉) 67×45cm 余榕昌

3 全国大学生建筑画竞赛获奖作品·(水粉) 55×79cm 许 品

4 全国大学生建筑画竞赛获奖作品·(水粉) 54×40cm 刘 旭

